獨特！ 汎美噴射飛剪機
赴香港之最速路線

現由羅省與三藩市，汎美航空公司之新式洲際噴射飛剪機★減少赴香港旅行時間數小時。

汎美係唯一之航空公司，有噴射機自美國飛東京……改搭連接方便之飛剪機轉飛香港，豪華之洲際噴射飛剪機係全世界最迅速最舒適之客機。

依照汎美公司之先飛後付計劃，由三藩市、羅省、砵崙、舍路及雲哥華至香港及程旅行座位票價僅需先付 $105，即全部票價百分之十。

詳情請向華埠各旅行社或由電話接洽

汎美世界航空公司

Ticket Office: 1055 Alberni Street

Vancouver, B. C. Phone: MUtual 4-2121

★美國註冊商標

PAN AM

全世界經驗最豐富之航空公司

第一家臘味製造廠

A 1 MEAT MARKET

溫哥華市東定街七百六十一號

761 Hastings St. E.

Phone MU. 4-0733 Vancouver, B.C.

招商代理 利權優給 鮮肉定貨 利權同享

謝神節 謝客期

△謝神平賣一個月

由十月一日起至十月卅一日止

加拿大批發價目

▲過國另計▼

白油腸 每磅一元

鴨肝腸 每磅一元

金銀潤 每磅一元

五花臘肉 每磅六毛五

牛肉干 每磅三元

蠔油五花臘肉每磅七毛五

每打一元

溫哥華第一家臘味製造廠謹啓

大減價一大推銷

聯合書社

K. C. Book Club

49 E. Pender St.

Vancouver, 4. B. C.

Phone: MU 4-7959

寶劍瑤琴錄

長白山恩仇記孝女櫻主 壹元四
鐵虎擒龍記四冊(全上) 壹元四
逃難劍影錄卅二冊金庸五元三
湖海恩仇記卅九冊金庸六元五
夢中情侶六毛五
花開花落 七毛
馬太太 壹元一
海天鴛影 六毛
綠楊紅杏一元五
暴雨狂風一元五
春殘花落一元三
月色迷離六毛五
憑玉奇著
青燈劍影二冊江一明六毛
鐵山飛狐四冊金庸壹元八
虎俠擒龍二冊金鋒 七毛
天山雷電劍 金鋒二元一
鐵掌雄風全冊蹄風 四毛
寶劍神功廿四冊毛天六元
左傳選譯 梁蛻園譯七毛
名家詞選花間集 四毛五
新編英漢小辭典 一元三
活用英漢辭典 三元八
希臘羅馬神話故事 六毛
粵語時代流行曲 六毛五
江一明著 全書十冊 售價五元
憨戀 上官牧 一元二
浮漂 俊人 七毛
初步女英譯法七毛
現代書信 尼山八毛
農藝植物手冊七毛五
孕婦保健須知 五毛
少男少女性知識四毛
巴爾札克傳 二元二
門窗圖集 壹元二五

謝神節停刊一天

十月十二日（即星期一）。乃西人謝神節。為加政府規定放假日。本報遵照此例。停刊一天。至十三日（星期二）。然後照常出版。特此預告。維閱者鑒諒。

本報館啟

僑胞濟災慷慨捐輸

駐溫哥華總領事館消息。轄區僑胞僑胞慷慨捐救濟台省水災災胞。本館昨又接到該項賑款公佈於下。

溫哥華昭倫親義公所常務理事譚橋具函附賑款加幣式百元。

陳顯川總堂王席陳孔壘。書記華歌具函附賑款加幣伍十元。

自立中華基督教會。具函交由黃伯敏君親交賑款伍十七元五角。其中計有黃伯敏、宋才。林善銳。每五元。余松禮。伍周于。梁才環。黃燦華夫人。陳毓星。馬雁鳴。馬昌啓。周耀。馬俊寬。甘瑞華。鄧蕩廷。黃炳。每二元

梁導明。余文輝。吳維保、劉英柱。黃國練夫人。陳沾夫人。吳華。李合。陳和達。無名氏。蔡傑。李任。秦洪。溫煥。李安。每一元。捐五角者六人。捐二角者二人。

伍胥山堂具函加幣賑款五元。

新氏協報代收轉交本館者。計有周永年。陳振焯。每十元。振華藝術研究社。劉沛。陳良浩。林善達。林善錫。林祖熾。KING旅店 每五元。中央俱樂部三元。余暢和。林蔭棠。莫益鈞。每二元。砵亞利市埠聶新華十元。舞市阻埠余羽中五元。市沒汗埠朱柏多二元。

片市阻治埠中國國民黨駐片市阻治分部。具函賑款加幣五十五元。其中計有黃社燦。李文廸、高北全。周明倫。劉旦、黃錫韶。聶義榮。陳南添。林長。每五元。劉天宇三元。許濬德。周開珠。胡松欽。每二元。周漢醒一元。

太陽報發動排華一週
華僑住宅遭歹徒滋擾

雲埠太陽報。自九月卅日發動排華後。連篇累續。一連數天。排斥華人。歹徒乘勢。滋擾華僑。全加中華總會館。昨日接到報告數宗。謂近四天內。有歹人打電話滋擾。謂「汝何時回去中國」。雖然未有暴動。但接此匿名電話之華僑。日夜如此。不堪其煩。會館常委黃文甫據報。即用電話向勸警長庵布魯士報告。及將情形用文字報告市警局。請設法制止。並防將來禍患云。

文化映白雪仙任劍輝
首本歌唱片

雲凱。枇杷巷口故人來。顧名思義。的是一部香艷凄情的悲喜劇。亦為任劍輝。白雪仙。的首本傑作。戲中有戲。唱情台步。精練到極。諧趣哀樂。每幕均其有高潮。全部大鑼鼓歌唱。本片係去年度出品。港澳上映。連映六週。兩院均告滿座。開文化社特不惜重金。取得全美開首輪映權。亦即首次美洲放映。映完轉美國。由宇宙安。任冰兒。林家聲。劉克宣。李香琴等名伶星聯合演出。劇情稠密。保證好戲。同場放映全部七彩顏色歌唱片王飛行太子。從一個神奇的故事。來闡揚勸善懲惡的道德。及發揮兄弟之愛。骨肉之情。寓教育於娛樂。主題正確。亦寓歌唱神怪傳奇武俠一爐共冶的鉅片。由何非凡。余麗珍。關德興。譚蘭卿。雪艷梅等聯合主演。

碧海狂僧多義氣
遯跡空門報保姆

雲凱。喜士宅街西廿號。樂觀大戲院本週末期日（十一）下午一時。放映教育倫理義俠名片「碧海狂僧」。係何非凡 鄧碧雲。羅艷卿。歐陽儉。馬笑英主演。描寫小鵬得其母之養女飄紅為保姆。至六歲時。由其母迷信「冲喜」與紅婚其子。後鵬長大。鍾愛隣女秋婷。但紅勸鵬以學業為重。不應涉及戀愛。後鵬離跡靈通寺當僧。佛前懺悔。而紅已投海輕生。同場加映粵語北片。「啼笑姻緣」 上下兩集一場映齊。係白燕。張活游。林妹妹。王元龍。黃楚山。劉克賓主演。北國影星。別有天地。正如燕瘦環肥。各具千秋。

勞工要求加增
雇主罰欵

卑埠。加拿大社電。卑詩勞工聯盟。要求將干涉工會組織之資本家雇主。處以罰欵。

卑詩勞工同盟大會通過議決案。要求省府將勞工例增加一項對雇主之處罰。如雇主有干涉工會之事。欵前由二千元至萬元 或監禁一年。國際木工會地區書記佐治木曹反對此議案。彼謂如通過此條例。則給予雇主有藉口。而可用同樣方法。以對付工會。

勞工同盟書記奧尼爾謂。目前之勞工法。是極之不公平。雇主犯例。只被罰欵十元至廿元。故要求將對雇主之罰欵。增至萬元。實屬必要。

◎雲埠達權社通告

為通告事。本社定於本月十一日（星期日）下午八時。召開臨時會議。有要事待決。仰我全體職員及男女社員。依時出席。共決進行。為盼。此佈

社長銜捷予

書記陳文彬

中華民國四十八年十月九日

大公義學校董會通告

本會定期十月十日（星期六）下午八時半。假座民治黨部禮堂。召開全體校董會議。希各校董屆時出席。是荷。

大公義學校董會啓

中華民國四十八年十月六日

百代金融有限公司

PATHAY FINANCE CO. LTD.

456 E. Columbia St.,

Vancouver, 4. B. C. MU. 3-1724

★本公司是在正詩省政府註冊立案專門揭及投資生產業務。

★僑胞欲不勞而能獲厚利本公司歡迎僑胞參加投資保證每年分派利息八厘。

★凡本公司之股東，均有優先權參加本公司發展其他企業生產計劃之權利。

★本公司歡迎僑胞蒞臨或來函詢問一切有關投資問題。

僑胞們：你投資股票存款在銀行或購買公債你能獲利息多少？

本公司之特点

◎好過租屋住

喜士宅東區五房住家屋。七間高塔。地濶四十尺。濶大客廳餐房。土庫並有一廳兩房水間浴室。車房草坪樣樣妥當。祇需現欵二千八百元。其餘供銀期。如同多屋租。

獨而西餐館。附近競爭生意。租平批好。平日生意七八十元。星期日及例假停市。開價五千六百元。

住家入息屋。近街桅街。英妮士廣。自動煤氣爐。離巴士路線僅半個步落。落華區且近便。現價一萬二千一百元兩個睡房舊屋。全英妮上庫。煤氣爐爐熱水飯齊備。先交現欵六千元。

八紐柏文樓。位於西區。房租平。唔愁有人賃。取價六萬元。銀期可商量。

請電話 MU 3-5864 或 RE 35743 與

卑埠達陵治 Sunrise Realty Ltd.

○小型餐館出讓

位於地威街（DAVIE）繁盛工商業區。生意好做。取價相宜。有意者。請電話 MU 1-8743 一詢便知。

△代 柬

謹定國曆十月十日起至十二日止假座 [illegible] 山總公所舉行拙作國畫展覽 恭請 各界人士蒞臨 指教

楊善深敬約

展覽時間：每日由下午一時至十時

◇雲埠民治黨通告

紀 念 先 烈

十月十日。為本黨先烈萬雲龍大帥運動復國成仁之辰。又適逢双十節。該日正午十二時。在本黨部禮堂舉行紀念大會。仰我全體黨員。屆時蒞會參加禮儀。又定於十月十一日下午五時半 為紀念萬大帥紀念之慶會。假座喜臨門酒家。舉行公讌。仰我男女黨員。早日報名。踴躍參加讌會為盼。此佈。

中國洪門民治黨駐雲支部主委周玉生

秘書邑定國

中華民國四十八年九月廿日

中華民國四十八年十月廿日

司法發給問題。沙不能要求中國政府給美國囚犯釋放。

[illegible]向毛澤東提出。但是從鄭重聲明。此係中共之[illegible]目的是欲引起[illegible]國對西[illegible]處之任意。并在動聯合國[illegible]

蘇放映克訪美

蘇聯科十三日[illegible]

原為軍事成功 [illegible]

[illegible]子能機器。雖然經過長期[illegible]乃加國第十五野戰後備隊砲手。據司令加列氏陸軍中校。[illegible]在加拿大居留云。

[illegible]愛爾蘭及馬來亞提出。其[illegible]

[illegible]設一限額制度，准予在香港出世者入口權。陳君[illegible]三九號。二人於八月初。[illegible]在項士威街及域多利街[illegible]

簡氏家私電器行

CON'S APPLIANCE LTD.

103 E. PENDER ST. VANCOUVER, 4. B. C. MU. 3-8936

SPEED QUEEN WASHER & DRYER

主婦們：冬天到了，風雪臨臨，不要怕，請來購買世界名廠快捷皇后洗衣自動機，乾衣自動機。

由今日起特別優待，凡賜顧洗衣偶或乾衣偶，本公司贈送洗衣肥皂二十五元。

乾衣自動機 $249.00　洗衣自動機 $369.00

本事務所專理各種保險森林樓宇火災商戶玻璃生意倫盜汽車意外男女老幼人壽保險長期短期儲蓄保險利息豐富供本低微保障力大接理僑胞申請移民及養老金出國護照

CON AGENCIES MU 3-1724

簡氏事務所

黃埔俠地保宮事務所（在達雲大戲院二樓）

△代理東亞太平洋輪船公司郵船

十一月六日由港來雲明年二月廿三日由雲埠往港遊客房位四百二十二元兼代理總統船票代辦護照過境手續專辦入籍移民承寫簽證法律文件

△代理加拿大太平洋航空公司橫貫加拿大航空公司美國聯合航空公司及各班機機票專賣移民機票不收電費或手續費歡迎分期交欵隨時有位

QUON, H. WONG AGENCIES 150 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER 4 B.C.

事務所電話 MU 5-5831　住宅電話 RE 3-3202

W. S. KAN

KER & KER LTD

811 W. Pender

△抵 買 實 業

華貴新屋。頭等材料。前後美麗花園。大車房。土庫有聯房。租出七十元。在一街近乃磨街。又名新唐人街。鄰舍多唐人。既是上等住區。落埠又方便。快買勿失機會。價銀一萬九千五，有銀期。

相連新屋五間。每間有兩睡房，廚房，客廳，餐廳，全土庫。每月入息五百元。離唐人埠不遠。五間共價四萬五千元。亦有銀期

HA 6000Y
話 MU1-3241

簡而明啓

良濟藥行

LAUNG CHAI CO.

432 Columbia Ave. Tel. MU5-5983

Vancouver 4, B. C. Canada

★養生至補丸特再展期優待試服

凡未試服養生至補丸之新用戶。可寄銀二元。即付上發生至補丸四十粒。以供試服。每罐一百粒。價銀七元五毛。外埠加郵費五毛。

代理萬春堂榮譽出品

絕根甜尿丸 每罐五元 買二送二

新久甜尿 一罐見效

驅風萬靈油 每罐一元五毛 買二送一

風濕骨痛 立刻見功

以上優待及贈送之有效日期定十月卅日止截

又大幫運到

紐約仁壽藥行

乾坤大補丸 每罐七元五